

BY OBH NORDICA

# ARTIST PRO


HEATED BRUSH  
BRUSH &  
STRAIGHT

FOR NATURAL STRAIGHT  
AND SHINY HAIR

*Looking good!*

<b>Bruksanvisning – svenska .....</b>	<b>sida</b>	<b>3 – 6</b>
<b>Brugsanvisning – dansk .....</b>	<b>side</b>	<b>7 – 10</b>
<b>Bruksanvisning – norsk.....</b>	<b>side</b>	<b>11 – 14</b>
<b>Käyttöohjeet – suomi .....</b>	<b>sivu</b>	<b>15 – 18</b>
<b>Instruction manual – english.....</b>	<b>page</b>	<b>19 – 23</b>

## Säkerhetsanvisningar

1. Läs igenom bruksanvisningen noga innan användning och spar den för framtida bruk.
2. Anslut endast apparaten till 100-240 volt växelström och använd endast apparaten till det den är avsedd för.
3. Dra alltid ur kontakten vid uppehåll i användandet, om problem uppstår, efter användning, när det sätts på eller tas av delar från apparaten samt innan rengöring och underhåll.
4. Denna apparat kan användas av personer (inklusive barn från 8 år och uppåt) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap/erfarenhet av apparaten, om användning sker under övervakning eller efter instruktion hur apparaten används på ett säkert sätt av en person som ansvarar för deras säkerhet och att de är medvetna om möjliga risker.
5. Barn bör vara under uppsyn för att försäkra att de inte leker med apparaten. Barn kan inte alltid uppfatta och förstå potentiella risker. Lär barn ansvarsfull användning av elapparater.
6. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är över 8 år och under övervakning.
7. Se till att sladden inte hänger fritt ned från bänkytan.
8. Apparaten bör endast användas under uppsyn.
9.  **WARNING!** Använd inte apparaten i närheten av badkar, dusch, handfat eller annat kärl som innehåller vatten.
10. Apparaten får inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor. Använd aldrig apparaten med fuktiga

händer och placera inte apparaten på våta eller fuktiga underlag.

11. Dra alltid ur kontakten direkt efter användning om apparaten använts i ett badrum, eftersom vatten utgör en fara även om apparaten är avstängd.
12. Kontrollera alltid apparat, sladd och kontakt innan användning. Om sladden skadats måste den bytas av tillverkaren, legitimerad serviceverkstad eller en behörig person för att undvika fara.
13. Extra skydd rekommenderas genom installation av jordfelsbrytare med en märkström av 30 mA. Kontakta en auktoriserad elektriker.
14. Apparaten är endast för privat bruk.
15. Om produkten används till annat än den är till för, eller används utan att respektera bruksanvisningen bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten därav täcks inte av reklamationsrätten.

## Användning

Denna borste bör användas på torrt och rent hår. Om man har väldigt tjockt och/eller lockigt hår kan det vara lättare att dela upp håret i sektioner med hjälp av hårklämmor för lättare kunna styla håret.

Sätt i kontakten i ett vägguttag och tryck på strömbrytaren. Displayen tänds och visar 210°C. Joniseringsfunktionen aktiveras automatiskt när apparaten startas. Placera borsten på ett värmetåligt underlag under uppvärmning. Efter ca 1 minut är borsten klar att använda.

Ta en hårslinga och dra borsten sakta genom håret i en jämn rörelse. Börja från hårbotten och dra borsten ner mot topparna. Håll inte borsten i samma position längre än 2-3 sekunder. Upprepa proceduren tills du fått önskat resultat och låt sedan håret svalna ordentligt.

Stäng alltid av apparaten med strömbrytaren efter avslutad användning genom att hålla knappen intryckt i 2 sekunder, displayen slocknar. Dra alltid ur kontakten efter användning. Om du skulle glömma detta så slår apparaten automatiskt av efter 40 minuter.

**OBS!** Denna apparat uppnår mycket höga temperaturer. Se till att apparatens varma delar inte kommer i kontakt med hårbotten, ansikte, hals eller händer. Använd inte apparaten på peruker, extensions eller konstgjort hår utan att prova på en liten hårslinga först, då det finns risk för att det smälter.

## Rengöring och underhåll

- Dra ur kontakten och låt borsten svalna helt på ett värmetåligt underlag före rengöring.
- Se till att borsten är placerad utom barns räckhåll. Borsten når mycket höga temperaturer när den används och det tar därför tid innan den har svalnat helt.
- Borsten och sladden/kontakten får inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor.
- Var försiktig så att vatten inte tränger in innanför höljet!
- Torka borstens handtag och yttre delar med en fuktig trasa och eftertorka med en torr trasa. Ta bort hår som fastnat i borsten med hjälp av en kam eller dylikt.
- Sladden får inte lindas runt borsten eller dess handtag.
- Se till att borsten har svalnat helt innan den läggs undan.
- Förvara borsten på ett torrt, säkert ställe utom barns räckhåll efter användning.

## Kassering av förbrukad apparatur



Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.

## OBH Nordicas BEGRÄNSADE GARANTI

### Garantin

OBH Nordica garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras.

Denna tillverkarens kommersiella garanti omfattar alla kostnader relaterade till att återställa den bevisat defekta produkten så att den överensstämmer med originalspecifikationerna via reparation eller ersättning av eventuellt defekta delar samt nödvändig arbetsinsats. Efter OBH Nordicas gottfinnande kan en ersättningsprodukt tillhandahållas istället för att reparera den defekta produkten. OBH Nordicas enda skyldighet, och din exklusiva gottgörelse enligt den här garantin, är begränsad till sådan reparation eller ersättning.

### Villkor och undantag

OBH Nordica har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Den defekta produkten kan returneras till inköpsbutiken.

Den här garantin gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, underlåtenhet, misslyckande med att följa OBH Nordicas instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren eller felhantering av ett transportföretag. Den omfattar inte heller normalt slitage, underhåll, eller ersättning av förbrukningsartiklar och inte heller följande:

- användning av fel typ av vatten eller förbrukningsartikel
- mekaniska skador, överbelastning
- skador eller dåliga resultat som specifikt beror på fel spänning eller frekvens, jämfört med vad som är angivet i produkt-ID:et eller i specifikationen
- vatten, damm eller insekter som har trängt in i produkten
- kalkavlagringar (all kalkborttagning måste ske i enlighet med bruksanvisningen)
- skador till följd av blixtnedslag eller strömvabrott
- skador på glas- eller porslinskomponenter i produkten
- olyckor som brand, översvämning osv.
- professionell eller kommersiell användning

### **Lagstadgade konsumenträttigheter**

OBH Nordicas kommersiella garanti påverkar inte konsumentens lagstadgade rättigheter och inte heller de rättigheter som inte kan exkluderas eller begränsas eller rättigheter mot den återförsäljare från vilken konsumenten köpte produkten. Den här garantin ger konsumenten specifika juridiska rättigheter och denne kan även ha andra lagenliga rättigheter som kan variera från land till land. Konsumenten kan efter eget gottfinnande hävda sådana rättigheter.

### **TEFAL - OBH Nordica Group AB**

Löfströms Allé 5  
172 66 Sundbyberg  
Tel 08-629 25 00  
[www.obhnordica.se](http://www.obhnordica.se)

### **Tekniska data**

OBH Nordica 3114  
100-240V ~, 50/60 Hz  
40 watt  
Keramisk beläggning  
Joniseringsfunktion



Med reservation för eventuella ändringar.

## Sikkerhed og el-apparater

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Tilslut kun apparatet til 100-240 volt vekselstrøm, og brug kun apparatet til det formål, det er beregnet til.
3. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved forstyrrelser i brugen og efter brug samt før rengøring og vedligeholdelse.
4. Dette apparat kan anvendes af personer (heriblandt børn fra 8 år og opefter) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring med eller kendskab til apparatet, såfremt disse er bevidste om mulige risici, er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
5. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn er ikke altid i stand til at opfatte og vurdere mulige risici. Lær børn en ansvarsbevidst omgang med el-apparater.
6. Børn må kun rengøre og vedligeholde apparatet, hvis de er 8 år og opefter og er under opsyn.
7. Sørg for, at ledningen ikke hænger frit ned fra bordkanten.
8. Apparatet bør kun anvendes under opsyn.
9.  **ADVARSEL:** Benyt aldrig apparatet nær badekar, brusere, baljer eller lignende indeholdende vand.
10. Apparatet må ikke neddyppes i vand eller andre væsker. Benyt aldrig apparatet med våde hænder. Undlad ligeledes at lægge apparatet på et vådt eller fugtigt underlag.

11. Tag altid stikket ud af stikkontakten straks efter brug, hvis apparatet benyttes på badeværelset, idet tilstedeværelse af vand udgør en fare, selvom apparatet er slukket.
12. Efterse altid apparat, ledning og stik for beskadigelse før brug. Hvis tilledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller af en tilsvarende uddannet person, for at undgå, at der opstår fare.
13. For ekstrabeskyttelse anbefales installation af fejlstrømsafbryder (HFI/PFI/HPFI-relæbrydestrøm) på max. 30 mA. Kontakt en autoriseret el-installatør herom.
14. Apparatet er kun til husholdningsbrug.
15. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følge heraf er derfor ikke dækket af reklamationsretten.

## Brug

Børsten bør anvendes i tørt og rent hår. Har du et meget tykt og/eller krøllet hår kan det være lettere at opdele håret i sektioner ved hjælp af hårklips for nemmere at kunne style håret.

Sæt stikket i en stikkontakt, og tryk på strømafbryderen. Displayet lyser og viser 210°C. Ioniseringsfunktionen aktiveres automatisk, når apparatet startes. Placer børsten på et varmebestandig underlag under opvarmning. Efter ca 1 minutt er børsten klar til brug.

Tag en tot hår, og træk forsigtigt børsten gennem håret i en glidende bevægelse. Start fra hovedbunden, og træk børsten ned mod enderne. Hold ikke børsten samme sted mere end 2-3 sekunder. Gentag proceduren, indtil du får det ønskede resultat, og lad derefter håret køle ordentligt af.

Sluk altid apparatet med hovedafbryderen efter brug ved at holde knappen nede i 2 sekunder, og displayet vil slukke. Tag altid stikket ud efter brug. Glemmer du slukke for apparatet, så slukker det automatisk efter 40 minutter.



**OBS!** Apparatet når op på meget høje temperatur. Sørg for, at apparatets varmedele ikke kommer i kontakt med hårbund, ansigt, hals eller hænder. Brug ikke apparatet på parykker, ekstentions eller kunstigt hår uden først at prøve på en lille lok, da der ellers er risiko for, at håret smelter.

## Rengøring og vedligeholdelse

- Træk derefter stikket ud, og lad børsten køle helt af på et varmebestandigt underlag, inden den rengøres.
- Sørg for, at børsten er placeret uden for børns rækkevidde. Børsten når op på meget høje temperaturer, når den er i brug, og det tager derfor tid, før den er helt afkølet.
- Børste og ledning/stik må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Pas på, at der ikke trænger vand ind i hylsteret
- Tør børstens håndtag og udvendige dele af med en fugtig klud, og tør efter med en tør klud. Fjern hår fra børsten ved hjælp af en kam eller lignende.
- Ledningen må ikke vikles rundt om børsten eller dens håndtag.
- Sørg for, at børsten er kølet helt ned, før den lægges væk.
- Opbevar børsten på et tørt og sikkert sted uden for børns rækkevidde efter brug.

## Bortskaffelse af udtjent apparat



Lovgivningen kræver, at elektriske og elektroniske apparater indsamles, og dele af apparaterne genbruges. Elektriske og elektroniske apparater mærket med symbolet for affaldshåndtering skal afleveres på en kommunal genbrugsstation.

## OBH Nordica BEGRÆNSET GARANTI

### Garantien

OBH Nordica yder garanti på dette produkt mod nogen produktionsfejl i materialer eller kvalitet op til 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, startende fra den oprindelige købs- eller leveringsdato.

Producentens kommercielle garanti dækker alle omkostninger i forbindelse med udbedring af det dokumenterede defekte produkt, så det stemmer overens med de originale specifikationer, gennem reparation eller udskiftning af eventuelle fejlbehæftede dele og den nødvendige arbejdskraft. Efter OBH Nordicas skøn kan produktet erstattes af andet produkt frem for reparation af defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpligtelse og din eksklusive løsning under denne garanti er begrænset til en sådan reparation eller erstatning.

### Betingelser & undtagelser

OBH Nordica er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte et produkt, hvortil der ikke hører gyldigt købsbevis. Det defekte produkt kan returneres til købsstedet.

Denne garanti gælder kun for produkter, der er købt til hjemmebrug og dækker ikke skade, der måtte opstå som følge af forkert brug, misligholdelse, manglende overholdelse af OBH Nordicas instruktioner eller en modifikation eller uautoriseret reparation af produktet, fejlagtig indpakning fra ejerens side eller fejlhåndtering under forsendelse. Garantien dækker heller ikke normal slitage, vedligeholdelse eller udskiftning af forbrugsdele eller følgende:

- brug af forkert type af vand eller forbrugsvarer.
- mekanisk skade, overbelastning.
- skader eller ringe resultater, som specifikt kan tilskrives forkert spænding eller frekvens som angivet på produkt-ID eller specifikation.
- indtrængen af vand, støv eller insekter i produktet.
- tilkalkning (enhver form for afkalkning skal udføres i henhold til instruktioner for brug).
- skade, der kan tilskrives lyn eller strømstød.
- skade på glas- eller porcelænsdele i produktet.
- ulykker, herunder brand, oversvømmelse osv.
- professionel eller kommerciel brug.

### **Lovbestemte rettigheder for forbruger**

OBH Nordicas kommercielle garanti påvirker ikke de lovbestemte rettigheder en forbruger måtte have eller rettigheder, som ikke kan ekskluderes eller begrænses, ej heller rettigheder over for forhandler, hvorfra forbruger har købt produktet. Denne garanti giver en forbruger specifikke juridiske rettigheder, og forbrugeren kan også have andre juridiske rettigheder, som kan variere fra land til land. Forbrugeren kan hævde alle sådanne rettigheder efter eget skøn.

Disse instruktioner er også tilgængelige på vores hjemmeside [www.obhnordica.dk](http://www.obhnordica.dk).

### **Groupe SEB Danmark A/S**

2750 Ballerup

Visiting address: Tempovej 27

Phone: +45 43 350 350

Direct: +45 43 350 367

[www.obhnordica.dk](http://www.obhnordica.dk)

### **Tekniske data**

OBH Nordica 3114

100-240V ~, 50/60 Hz

40 watt


Keramisk belægning

Ioniseringsfunktion



Med forbehold for eventuelle ændringer.

## Sikkerhetsforskrifter

1. Les gjennom bruksanvisningen før bruk og spar den til senere bruk.
2. Tilkoble apparatet kun til 100-240 volt vekselstrøm og bruk apparatet kun til det den er beregnet for.
3. Ta alltid støpslet ut av kontakten når apparatet ikke er i bruk, hvis det oppstår problemer, etter bruk, når det settes deler på eller tas deler av og før rengjøring og vedlikehold.
4. Dette apparatet kan brukes av personer (også barn over 8 år) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på kunskap/erfaring med apparatet. Hvis bruken skjer under tilsyn eller instruksjon om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte av en person som har ansvaret for deres sikkerhet og at de er klar over mulig fare ved bruken.
5. Barn bør være under tilsyn for å forsikre seg om at de ikke leker med apparatet. Barn kan ikke alltid se farene og lær derfor barn et ansvarbevisst forhold med elektriske apparater.
6. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn under 8 år og som ikke er under tilsyn.
7. Pass på at ledningen ikke henger fritt ned fra bordet.
8. Apparatet må kun brukes under tilsyn.
9.  **ADVARSEL!** Bruk aldri apparatet over vask, badekar, baljer eller annet som inneholder vann.
10. Apparatet må ikke dyppes i vann eller andre væsker. Bruk aldri apparatet med våte hender. Unngå også å legge apparatet på et vått eller fuktig underlag.

11. Ta alltid støpslet ut av kontakten rett etter bruk hvis apparatet brukes på badet, da nærhet til vann utgjør en fare selv om apparatet er slått av.
12. Kontroller alltid apparatet, ledningen og støpslet før bruk. Hvis ledningen er skadet skal den byttes av produsenten, forhandleren eller autorisert serviceverksted for å unngå at det oppstår noen fare.
13. For ekstra beskyttelse bør man installere jordfeilbryter (RCD) som ikke overskrider 30 mA. Kontakt en autorisert elektriker.
14. Apparatet er kun beregnet til privat forbruk.
15. Hvis produktet brukes til annet enn den er beregnet for og ikke brukes i henhold til bruksanvisningen bærer brukeren selv ansvaret for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller annet herunder dekkes ikke av reklamasjonsretten.

## **Bruksanvisning**

Denne børsten skal brukes på tørt og rent hår. Hvis du har veldig tykt og/eller krøllete hår, kan det være enklere å style håret hvis du deler inn håret i seksjoner med hårspenner.

Sett inn støpselet i en stikkontakt og trykk på strømbryteren. Displayet tennes og viser 210 °C. Ioniseringsfunksjonen aktiveres automatisk når apparatet startes. Legg børsten på et varmebestandig underlag under oppvarming. Etter ca. xx sekunder er børsten klar til bruk.

Ta tak i en hårlokk og dra børsten sakte gjennom håret i en jevn bevegelse. Start ved hodebunnen og dra børsten ned mot tuppene. Ikke hold børsten i samme posisjon i mer enn 2–3 sekunder. Gjenta prosedyren til du får ønsket resultat, og la deretter håret bli helt avkjølt.

Slå alltid av apparatet med strømbryteren etter bruk ved å holde knappen inntrykt i 2 sekunder. Displayet slukker. Dra alltid ut kontakten etter bruk. Hvis du glemmer dette, slår apparatet seg automatisk av etter 40 minutter.

**OBS!** Dette apparatet blir svært varmt. Pass på at de varme delene på apparatet ikke kommer i kontakt med hodebunn, ansikt, hals eller hender. Ikke

bruk apparatet på parykker, extensions eller annet kunstig hår uten å prøve på en liten lokk først, siden det er en viss fare for at slikt hår kan smelte.

## Rengjøring og vedlikehold

- Dra ut kontakten og la børsten avkjøles på et varmebestandig underlag før rengjøring.
- Pass på at børsten ligger slik at barn ikke kan få tak i den. Apparatet blir svært varmt under bruk, og det kan derfor ta tid før det er helt avkjølt.
- Børsten og ledningen/kontakten skal ikke senkes ned i vann eller andre væsker.
- Vær forsiktig slik at vann ikke trenger inn under dekselet!
- Tørk av børstehåndtaket og de ytre delene med en fuktig klut, og tørk deretter av med en tørr klut. Ta bort hår som har festet seg i børsten, ved hjelp av en kam eller liknende.
- Ikke vikle ledningen rundt børsten eller håndtaket.
- Pass på at børsten er helt avkjølt før du legger den bort.
- Oppbevar børsten utilgjengelig for barn og på et tørt, sikkert sted etter bruk.

## Kassering av brukt apparat



Loven krever at elektriske og elektroniske apparater skal samles inn, og at deler av apparatene gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfallshåndtering skal avleveres på en kommunal gjenvinningsstasjon.

## BEGRENSET GARANTI for OBH Nordica

### Garantien

OBH Nordica garanterer at dette produktet vil være fritt for produksjonsfeil i materialer eller arbeid i 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, fra og med kjøpsdato eller leveringsdato.

Denne produsentens kommersielle garanti dekker alle kostnader knyttet til gjenoppretting av bevist defekt produkt, slik at det samsvarer med de opprinnelige spesifikasjonene, gjennom reparasjon eller bytting av eventuelle deler samt nødvendig arbeid. OBH Nordica kan velge å bytte ut produktet med et erstatningsprodukt i stedet for å reparere et defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpliktelse og den eneste løsningen du tilbys ifølge denne garantien, er begrenset til denne typen reparasjon eller bytte.

### Vilkår og unntak

OBH Nordica er ikke forpliktet til å reparere eller erstatte noen produkter der det ikke kan legges frem gyldig kjøpskvittering. Defekt produkt kan leveres tilbake til butikken der det ble kjøpt.

Denne garantien gjelder bare for produkter som er kjøpt og brukt til hjemmebruk og dekker ikke noen typer skader som oppstår som følge av misbruk, uaktsomhet, unnlattelse av å følge OBH Nordicas instruksjoner, eller modifisering eller uautorisert reparasjon av produktet, feil pakking fra eier

eller feilbehandling fra eventuell transportør. Den dekker heller ikke normal bruksslitasje, vedlikehold eller bytting av forbruksdeler, eller følgende:

- bruk av feil type vann eller forbruksdeler
- mekaniske skader, overbelastning
- skader eller dårlige resultater, særlig på grunn av feil spenning eller frekvens, som stemplet på produkt-IDen eller spesifikasjonen
- inntrenging av vann, støv eller insekter i produktet
- kalkavleiring (eventuell avkalking må utføres i henhold til brukerveiledningen)
- skade som følge av lynnedslag eller spenningssvingninger
- skade på eventuelle glass- eller porselenselementer i produktet
- ulykker, blant annet brann, oversvømmelse osv.
- profesjonell eller kommersiell bruk

### **Lovbestemte forbrukerrettigheter**

OBH Nordicas kommersielle garanti får ingen innvirkning på de lovbestemte rettighetene forbrukere kan ha, eller andre rettigheter som ikke kan utelates eller begrenses, eller rettigheter i forhold til forhandleren som forbrukeren kjøpte produktet fra. Denne garantien gir forbrukeren bestemte juridiske rettigheter, og forbrukeren kan også ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land. Forbrukeren kan hevde slike rettigheter etter eget skjønn.

Disse instruksjonene er også tilgjengelig på vår hjemmeside [www.obhnordica.no](http://www.obhnordica.no).

### **Groupe SEB Norway AS**

Lilleakerveien 6d, plan 5  
0216 Oslo  
Norge  
Telephone: +47 22 96 39 30  
[www.obhnordica.no](http://www.obhnordica.no)


### **Tekniske data**

OBH Nordica 3114  
100-240V ~, 50/60 Hz  
40 watt  
Keramisk belegg  
Ioniseringsfunksjon



Rett til løpende endringer forbeholdes.

## Turvallisuusohjeet

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
2. Liitä laite ainoastaan 100-240 V:n verkkovirtaan ja käytä laitetta vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
3. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina toimintahäiriön yhteydessä, laitteen käytön jälkeen sekä ennen puhdistusta ja huoltoa.
4. Kahdeksanvuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai tämä henkilö on opettanut heitä käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja he tiedostavat käyttöön mahdollisesti liittyvät riskit.
5. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella. Lapset eivät välttämättä ymmärrä tai osaa arvioida mahdollisia vaaroja. Opeta lapsia käyttämään sähkölaitteita vastuullisesti.
6. Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
7. Varmista, ettei liitosjohto riipu pöydän reunan yli.
8. Laitteen käyttöä on aina valvottava.
9.  **Varoitus:** Laitetta ei saa käyttää pesualtaan, suihkun, kylpyammeen tai muiden vettä sisältävien altaiden läheisyydessä.
10. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin. Älä koskaan käytä laitetta märin käsin äläkä aseta laitetta märälle tai kostealle alustalle.

11. Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota aina pistotulppa pistorasiasta välittömästi käytön jälkeen. Laite saattaa olla vaaraksi kylpyhuoneessa tai muualla veden läheisyydessä, vaikka laitteesta on kytketty virta pois.
12. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite, liitosjohto ja pistotulppa eivät ole vaurioituneet. Jos liitosjohto on vaurioitunut, se on vaihdettava vaaratilanteiden välttämiseksi. Vaihdon saa suorittaa ainoastaan valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai muu pätevä henkilö.
13. Pistorasiaan on suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun sähköasennusliikkeeseen.
14. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
15. Jos laitetta käytetään muuhun kuin sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjeen vastaisesti, laitteen käyttäjä kantaa täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin takuu ei kata tuotteelle tai muulle kohteelle mahdollisesti aiheutuneita vaurioita.

## Käyttö

Tämä harja on tarkoitettu kuiville ja puhtaille hiuksille. Jos hiukset ovat paksut ja/tai kiharat, voi olla helpompi jakaa hiukset ensin osiin hiuspinnien avulla, että niitä on helpompi muotoilla.

Liitä pistotulppa pistorasiaan ja paina virtakytkintä. Näyttö syttyy ja näyttää lukemaa 210 °C. Ionisointitoiminto aktivoituu automaattisesti, kun laite käynnistyy. Pane harja lämpenemään lämmönkestävälle alustalle. Harja on käyttövalmis noin 2-3 sekunnin kuluttua.

Ota hiussuortuva ja vedä harja hitaalla, tasaisella liikkeellä suortuvan läpi. Vedä harjaa hiusten läpi juuresta latvaan päin. Älä pidä harjaa paikoillaan 2–3 sekuntia kauempaa. Toista käsittely, kunnes olet tyytyväinen lopputulokseen, ja anna sitten hiusten jäähtyä kunnolla.



Sulje aina laite virtakytkimestä käytön jälkeen painamalla virtakytkintä 2 sekunnin ajan, niin että näyttö sammuu. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina käytön jälkeen. Jos tämä sattuisi unohtumaan, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä 40 minuutin jälkeen.

**HUOM!** Laite lämpenee erittäin kuumaksi. Varo, etteivät laitteen kuumat osat kosketa hiuspohjaa, kasvoja, kaulaa tai käsiä. Älä käytä laitetta peruukkien, hiuspidennysten tai tekohiuksien käsittelyyn ennen kuin kokeilet pienellä hiussuortuvalla, sillä ne saattavat sulaa.

## Puhdistus ja hoito

- Irrota pistotulppa pistorasiasta ja anna harjan jäähtyä kunnolla lämmönkestävällä alustalla ennen puhdistamista.
- Pidä harja lasten ulottumattomissa. Laite kuumenee käytössä erittäin kuumaksi, minkä vuoksi sen jäähtyminen vie aikaa.
- Harjaa ja sen johtoa/pistotulppaa ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Varo, ettei vettä pääse laitteen kuoren sisään!
- Pyyhi harjan kädensija ja ulkoiset osat nihkeällä liinalla ja kuivaa sen jälkeen kuivalla liinalla. Poista harjaan kiinni jääneet hiukset kamman tai vastaavan avulla.
- Liitosjohtoa ei saa kiertää harjan tai sen kädensijan ympärille.
- Varmista, että harja on jäähtynyt kunnolla, ennen kuin panet sen syrjään.
- Säilytä harjaa kuivassa, turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa.

## Käytetyn laitteen hävittäminen



Lainsäädäntö edellyttää, että kaikki sähköiset ja elektroniset laitteet kerätään talteen ja niiden osat kierrätetään. Sähköiset ja elektroniset laitteet, jotka on varustettu kierrätystä osoittavalla merkillä, tulee toimittaa kunnalliseen kierrätyspisteeseen.

## OBH Nordican RAJOITETTU TAKUU

### Takuu

OBH Nordica myöntää tälle tuotteelle kahden vuoden takuun kaikkien valmistus- ja materiaalivirheiden varalta. Takuu on voimassa Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa, ja se on voimassa ostopäivästä tai toimituspäivästä alkaen.

Tämä valmistajan kaupallinen takuu kattaa kaikki kustannukset, myös tarvittavat työkustannukset, joita syntyy, kun vialliseksi todettu tuote muutetaan vastaamaan alkuperäistä määrittelyä joko korjaamalla tai vaihtamalla viallinen osa. Viallisen tuotteen korjaamisen sijaan OBH Nordica voi harkintansa mukaan antaa tilalle uuden tuotteen. OBH Nordican ainoa velvoite ja ostajan saama ainoa korvaus rajoittuvat tämän takuun mukaisesti tuotteen korjaukseen tai vaihtoon.

### Ehdot ja rajoitukset

OBH Nordica ei ole velvollinen korjaamaan tai vaihtamaan tuotetta, jonka

mukana ei toimiteta asianmukaista ostokuittia. Viallinen tuote voidaan palauttaa liikkeeseen, josta se on ostettu.

Takuu koskee vain tuotteita, jotka ostetaan kotitalouskäyttöön ja joita käytetään kotitalouskäytössä. Takuu ei kata seuraavista syistä syntyneitä vaurioita: väärinkäyttö, huolimattomuus, OBH Nordican ohjeiden noudattamatta jättäminen, tuotteen muuttaminen tai luvaton korjaus, omistajan suorittama virheellinen pakkaaminen tai kuljetusyhtiön huolimaton toiminta. Takuu ei myöskään kata normaalia kulumista, kuluvien osien huoltoa tai vaihtoa eikä seuraavia:

- vääränlaisen veden tai vääränlaisten kuluvien osien käyttö
- mekaaniset vauriot, ylikuormitus
- vauriot tai huonot lopputulokset, joiden syynä on väärä eli tuotetunnisteesta tai teknisistä tiedoista poikkeava jännite tai taajuus
- veden, pölyn tai hyönteisten pääsy tuotteen sisään
- kalkkeutuminen (kalkki tulee poistaa käyttöohjeiden mukaisesti)
- salaman tai virtapiikin aiheuttama vaurio
- tuotteessa olevaan lasiin tai posliiniin muodostunut vaurio
- onnettomuudet, mukaan lukien tulipalo, tulva jne.
- ammattimainen tai kaupallinen käyttö.

### **Kuluttajan lakisääteiset oikeudet**

OBH Nordican kaupallinen takuu ei heikennä kuluttajan mahdollisia lainsäädännöllisiä oikeuksia tai oikeuksia, joita ei voi rajoittaa tai olla huomioimatta, eikä tuotteen myyneen jälleenmyyjän velvoitteita tuotteen omistajaa kohtaan. Tämä takuu antaa kuluttajalle tietyt lakisääteiset oikeudet, ja kuluttajalla voi olla myös muita lakisääteisiä, maittain vaihtelevia oikeuksia. Kuluttajalla on oikeus vedota näihin oikeuksiin harkintansa mukaan.

Ohjeet ovat luettavissa myös kotisivuillamme osoitteessa [www.obhnordica.fi](http://www.obhnordica.fi).

### **Groupe SEB Finland OY**

Pakkalankuja 6  
01510 Vantaa  
Finland  
Puh. (09) 894 6150  
[www.obhnordica.fi](http://www.obhnordica.fi)


### **Tekniset tiedot**

OBH Nordica 3114  
100-240V ~, 50/60 Hz  
40 watt  
Keraaminen pinnoite  
Ionisointitoiminto



Oikeus muutokseen pidätetään.

## Safety instructions

1. Read the instruction manual carefully before use, and save it for future use.
2. Plug the appliance to a household outlet of 100-240V only, and use the appliance only for the intended use.
3. Always unplug the appliance from the mains supply when disorder is experienced, when not in use, and before cleaning and maintenance.
4. This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and they understand the hazards involved.
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
6. Cleaning and user maintenance shall not be made by children, unless they are over the age of 8 and supervised.
7. Check that the cord is not hanging over the edge of the table.
8. The appliance should only be used under supervision.
9.  **Warning:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
10. The appliance should not be immersed in water

or other liquids. Never use the appliance with wet hands and never place the appliance at a wet or damp surface.

11. Always unplug the appliance from the mains supply immediately after use, if the appliance is used in a bathroom since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
12. Always examine appliance, cord and plug for damage before use. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, or his service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
13. For additional protection the installation of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA is recommended. Ask your installer for advice.
14. The appliance is for domestic use only.
15. If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.

## **Use**

This brush should be used on clean and dry hair. If you have very thick and/or curly hair, it may be easier to divide the hair into sections using hair clips to make it easier to style the hair.

Plug the brush in and press the power button. The display will light up and show 210°C. The ionic function is activated automatically when the appliance is switched on. Place the brush on a heat-resistant surface while it heats up. After about 2-3 seconds, the brush is ready to use.

Take a section of hair and gently pull the brush through the hair in one smooth motion. Start at the scalp and pull the brush down towards the ends. Do not

hold the brush in the same position for more than 2-3 seconds. Repeat the procedure until you have achieved the desired result and then let the hair cool right down.

Always switch the appliance off after use by pressing and holding the power button for 2 seconds until the display goes off. Always unplug after use. If you forget to do this, the appliance turns itself off automatically after 40 minutes.

**NOTE!** This appliance reaches very high temperatures. Make sure that the hot parts of this appliance do not come into contact with the scalp, face, neck or hands. Do not use the appliance on wigs, extensions or artificial hair without testing it on a small section of hair first to discover if there is a risk of the hair melting.

## Cleaning and maintenance

- Unplug the brush and allow it to cool down completely on a heat-resistant surface before cleaning.
- Make sure that the brush is placed out of the reach of children. The brush reaches very high temperatures when in use, and therefore takes a long time to cool down.
- The brush and cord/plug must not be immersed in water or other liquids.
- Make sure that water does not get into the casing!
- Wipe the brush handle and exterior parts with a damp cloth and wipe dry with a dry cloth. Use a comb or similar to remove any hair caught in the brush.
- The cord must not be wound around the brush or its handle.
- Make sure that the brush has cooled down completely before you put it away.
- Keep the brush in a safe, dry place out of the reach of children after use.

## Disposing of the appliance



By law, electrical and electronic equipment must be collected for the recycling of components. Electrical and electronic equipment marked with the waste management symbol must be disposed of at a municipal recycling point.

## OBH Nordica LIMITED GUARANTEE

### The Guarantee

OBH Nordica guarantees this product against any manufacturing defect in materials or workmanship during 2 years within Sweden, Norway, Denmark and Finland, starting from the initial date of purchase or delivery date.

This manufacturer's commercial guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At OBH Nordica's choice, a replacement product may be provided

instead of repairing a defective product. OBH Nordica's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

### **Conditions & Exclusions**

OBH Nordica shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase. The defective product may be returned to the store of purchase.

This guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow OBH Nordica instructions, or a modification or unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- mechanical damages, overloading
- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification
- ingress of water, dust or insects into the product
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- damage as a result of lightning or power surges
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- accidents including fire, flood, etc
- professional or commercial use

### **Consumer Statutory Rights**

OBH Nordica's commercial guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

These instructions are also available on our website [www.obhnordica.com](http://www.obhnordica.com).

### **TEFAL - OBH Nordica Group AB**

Löfströms Allé 5  
SE-172 66 Sundbyberg  
Phone: 08-629 25 00  
[www.obhnordica.com](http://www.obhnordica.com)

## Technical Data

OBH Nordica 3114  
100-240V ~, 50/60 Hz  
40 watt  
Ceramic coating  
Ionic



We reserve the right to make changes without notice.



DESIGNING  
GOOD LIFE

SE/EE/3114/201017